

Сюй Идань

выпускница аспирантуры факультета психологии
Санкт-Петербургского государственного университета

**КИТАЙСКАЯ ВЕРСИЯ ОПРОСНИКА
«УРОВЕНЬ СООТНОШЕНИЯ
“ЦЕННОСТИ” И “ДОСТУПНОСТИ”
В РАЗЛИЧНЫХ ЖИЗНЕННЫХ СФЕРАХ»**

Аннотация:

В статье представлен опыт создания китайской версии методики Е.Б. Фанталовой «Уровень соотношения “ценности” и “доступности” в различных жизненных сферах» (УСЦД), получившей в России широкое распространение. Признание ценности этой методики для исследований ценностно-смысловой сферы личности в Китае стимулировало работу по адаптации опросника УСЦД для китайских студентов. В статье описано содержание методики УСЦД, раскрываются показатели, которые могут быть получены при ее использовании. Показаны этапы адаптации методики для выборки китайской студенческой молодежи: подбор стимульного материала, соответствующего культурному контексту; перевод текста методики на китайский язык в соответствии с правилами, обеспечивающими его эквивалентность; проверка полученного китайскоязычного варианта опросника на конструктивную валидность, ретестовую надежность и надежность по внутренней согласованности. Полученные результаты дают основания полагать, что китайская версия опросника УСЦД – надежный и валидный инструмент, пригодный для проведения как психодиагностической и коррекционной работы, так и научных исследований.

Ключевые слова:

ценностно-смысловая сфера личности, китайские студенты, адаптация методики, культурный контекст, эквивалентность перевода, конструктивная валидность, ретестовая надежность, надежность по внутренней согласованности.

Xu Yidan

PhD student, Psychology Department,
Saint Petersburg State University

**THE CHINESE VERSION OF
THE QUESTIONNAIRE
ON THE VALUE-ACCESSIBILITY
RATIO IN VARIOUS LIFE AREAS**

Summary:

The paper deals with the popular Russian Questionnaire on the Value-Accessibility Ratio in Various Life Areas developed by E.B. Fantalova and its Chinese version. The importance of this method for studying the motivational and value sphere of personality has encouraged Chinese psychologists to adapt the above-mentioned questionnaire for Chinese students. The research describes the contents of the questionnaire and reveals the indicators that can be obtained. The paper demonstrates its adaptation stages: the choice of stimulus materials relevant to cultural context; equivalent translation of the questionnaire into the Chinese language; a check of the Chinese version on construct validity, retest reliability, and internal consistency reliability. The author concludes that the Chinese-language questionnaire is a reliable and valid tool suitable for psychological assessment, correction, and scientific research.

Keywords:

motivational and value sphere of personality, Chinese students, adaptation of techniques, cultural context, equivalent translation, construct validity, retest reliability, internal consistency reliability.

Введение

Сегодня психологи, работающие в разных странах, активно обмениваются как идеями и концепциями, так и инструментами, создаваемыми для их проверки. Для получения сопоставимых эмпирических данных и адекватной интерпретации полученных результатов требуется учет культурного контекста, в котором проводится исследование [1]. Проблема эквивалентности эмпирических данных, полученных от представителей разных культур, решается, в частности, в процессе адаптации методик для применения в иной культурной выборке, чем той, для которой она была первоначально создана. Такая задача актуальна и для кросс-культурных исследований, и для решения задач с использованием заимствованной методики в рамках одной выборки.

В последние десятилетия наблюдается все более активное взаимодействие граждан Китая и России в разных сферах деятельности. Многие молодые люди из Китая приезжают получать высшее образование в Россию, немало россиян учатся в китайских вузах. Сегодняшние студенты – это завтрашние специалисты, которые будут осуществлять деловые контакты между странами. Взаимное понимание психологических особенностей будущих партнеров является условием эффективного взаимодействия между ними. Сам же процесс обучения за рубежом предполагает адаптацию к образовательному процессу, отличному от средней школы, в условиях новой культуры. Помощь в этом оказывают психологи и педагоги вузов. Для них важно получать сопоставимые данные о психологических характеристиках обучающихся с разным культурным опытом. Ключевая роль ценностей в регуляции поведения обуславливает актуальность сравнительного исследования ценностно-смысловой сферы личности китайских и российских студентов.

В России получила признание и широкое распространение методика Е.Б. Фанталовой «Уровень соотношения “ценности” и “доступности” в различных жизненных сферах» (УСЦД). Она позволяет определить степень согласованности/диссоциированности личностных ценностей в аспекте оценки их желательности и достижимости для субъекта. Опубликованы результаты исследований, осуществленных с помощью УСЦД на разных выборках [2], в том числе китайских студентов, обучающихся в России [3] и на Украине [4]. Признанная диагностическая ценность этой методики побудила нас осуществить ее адаптацию для выборки китайской молодежи. Некоторые результаты исследования, проведенного нами с использованием адаптированной методики среди студентов китайских вузов, опубликованы [5].

Описание методики УСЦД содержится в работах Е.Б. Фанталовой [6]. В нашем исследовании, как и в дальнейшем в этой статье, в соответствии с указанием Е.Б. Фанталовой на возможность замены названий параметров опросника [7, с. 111], мы используем слово «ценность» для обозначения структуры личности; относительную важность той или иной ценности обозначаем как ее значимость [8, с. 35–36]. Таким образом, основными показателями в нашем исследовании стали: З – значимость каждой из ценностей, представленной в опроснике, для субъекта; Д – доступность каждой ценности; интегральный показатель $R_{ц-д}$, отражающий степень расхождения между значимостью и доступностью ценностей для субъекта; ВК – внутренний конфликт – показатель, отражающий значительное превышение значимости ценностей над доступностью; ВВ – внутренний вакуум – показатель, отражающий значительное превышение доступности ценностей над их значимостью; НЗ – нейтральная зона – показатель, отражающий близость оценок значимости и доступности ценностей.

Цель исследования – адаптация опросника УСЦД для китайских студентов. В ходе ее достижения решались следующие задачи:

1) произведена корректировка списка ценностей, включенных в опросник, для китайской выборки;

2) создан эквивалентный перевод опросника на китайский язык;

3) китайский вариант опросника проверен на наличие конструктивной валидности и надежности.

На первом этапе разработки китайской версии опросника УСЦД проведена работа по отбору ценностей для дальнейшего ранжирования испытуемыми по критериям значимости и доступности. В опросник Е.Б. Фанталовой, созданной для российской выборки, включено 12 ценностей из списка терминальных ценностей М. Рокича. В соответствии с требованием учитывать культурный контекст при создании методики мы решали задачу выбора ценностей, опираясь на публикации, посвященные ценностным приоритетам китайской молодежи [9]. Список ценностей, вошедших в китайский вариант методики, с которым работали китайские студенты, представлен в выпускной квалификационной работе автора – аспиранта СПбГУ [10].

На втором этапе осуществлялся перевод методики в соответствии с требованиями к эквивалентности перевода [11, с. 331–332]. Прямой и обратный перевод сделан с привлечением профессиональных переводчиков и при участии автора адаптации методики. Понятность процедуры, описанной на китайском языке, подтверждена в ходе пилотажного исследования, проведенного на выборке более 30 человек.

На третьем этапе произведена проверка китайского варианта опросника с точки зрения конструктивной валидности, внутренней согласованности и ретестовой надежности.

Выборка и условия проведения опроса. В исследовании принимали участие студенты вузов крупных городов Китая. Общее количество респондентов – 722 человека, возраст – 18–25 лет. В числе опрошенных 200 юношей и 522 девушки. Опрос проводился в период с декабря 2016 г. по сентябрь 2017 г. по электронной почте.

Конструктивная валидность отражает степень репрезентации психологического конструкта в результатах методики. Это осуществляется, в частности, сопоставлением результатов теста, исследуемого на предмет конструктивной валидности, с другими методиками, для которых известно конструктивное содержание [12, с. 38–39].

Наша гипотеза состоит в том, что расхождение между значимостью (З) и доступностью (Д) ценностей, достигающее состояний внутреннего конфликта (ВК) и внутреннего вакуума (ВВ), сопровождается тревогой, беспокойством и состоянием дисбаланса. Это ведет к неудовлетворенности жизнью и переживанию недостаточности условий для реализации поставленных целей и обретения субъективной значимости жизни.

Для проверки этих гипотез использованы следующие методики, ранее прошедшие адаптацию для китайской выборки.

1. Опросник тревоги Ч. Спилбергера (State-Trait Anxiety Inventory – STAI). В Китае методика адаптирована Zheng Xiaohua, Shuliang в 1993 г. Опросник включает две шкалы: одна измеряет реактивную тревожность как состояние (показатель State Anxiety Inventory – SAI), другая – личностную тревожность как устойчивую характеристику человека (показатель Trait Anxiety Inventory – TAI).

2. Тест «Цель в жизни» (Purpose-in-Life Test, PIL) (Джеймса Крамбо и Леонарда Махоника). В Китае методика адаптирована Xiao Rong в 2009 г. Данный тест позволяет оценить переживание индивидом онтологической значимости жизни. Кроме общей оценки, она включает четыре показателя:

- *эмоциональная насыщенность жизни* – воспринимает ли испытуемый сам процесс своей жизни как интересный, эмоционально насыщенный и наполненный смыслом;
- *цели в жизни* – характеризует наличие или отсутствие в жизни испытуемого целей в будущем, которые придают жизни осмысленную направленность;
- *отношение к жизни* – высокие баллы по этой шкале отражают позитивное отношение к жизни, светлый оптимистичный взгляд на жизнь;
- *чувство автономии* – позволяет определить уровень автономии личности: высокие баллы свидетельствуют о независимости человека и уверенности в своих силах.

Далее рассмотрим корреляции параметров методик STAI и PIL с параметрами методики УСЦД. Использован коэффициент корреляции *r*-Спирмена (табл. 1).

Таблица 1 – Статистически достоверные коэффициенты корреляции параметров методик «Шкала тревоги Спилбергера» (STAI), теста «Цель в жизни» (PIL) и методики «Уровень соотношения ценности и доступности в различных жизненных сферах» (УСЦД) (n = 99)

Показатель		ВК	ВВ	НЗ	R _{ц-д}
STAI	TAI	.775**	.616**	-.447**	.710**
	SAI	.693**	.570**	-.478**	.610**
PIL	Эмоциональная насыщенность жизни	-.554**	-.444**	258*	-.506**
	Цели в жизни	.416**	.250*	–	.346**
	Отношение к жизни	-.228*	-.277**	–	-.265**
	Чувство автономии	-.214*	-.218*	–	-.236*
	Общая сумма	-.334**	-.305**	–	-.314**

** Корреляция значима на уровне $p < 0,01$.

* Корреляция значима на уровне $p < 0,05$.

Рассмотрим значимые корреляции показателей методики УСЦД и Шкалы тревоги Спилбергера. Напомним, что интегральный показатель методики R_{ц-д} отражает степень расхождения между значимостью и доступностью ценностей для субъекта. Мы видим, что оба показателя – реактивной тревожности (TAI) и личностной тревожности (SAI) – положительно коррелируют с показателем R_{ц-д}. Т. е. более сильному расхождению в оценках значимости и доступности ценностей соответствует более высокий уровень как ситуативной, так и личностной тревожности. Эта же закономерность прослеживается при анализе корреляционных связей между показателями внутреннего конфликта (ВК) и внутреннего вакуума (ВВ) и показателями тревожности. Напротив, более выраженному показателю нейтральной зоны (НЗ), свидетельствующему об относительной уравновешенности значимости и доступности ценностей во внутреннем мире субъекта, соответствует более низкий показатель тревожности.

Теперь обратимся к корреляции показателей методики УСЦД и теста «Цель в жизни» (PIL). Показатели методики УСЦД, отражающие степень дисбаланса между значимостью и доступностью ценностей (интегральный показатель R_{ц-д}, показатели внутреннего конфликта ВК и внутреннего вакуума ВВ), отрицательно коррелируют с данными шкал, характеризующими позитивное переживание своей жизни, ее эмоциональную наполненность и уверенность в своих силах, а также общий показатель переживания значимости своей жизни. При этом позитивные корреляции обнаружены между показателями внутреннего дисбаланса между значимостью и доступностью ценностей и шкалой, отражающей переживание субъектом наличия у него жизненных целей, создающих внутреннюю целеустремленность, ориентацию на будущее. Полученные данные представляются закономерными: переживание несоответствия между желаемым и достигнутым мешает радоваться жизни и верить в ее исполненность, но побуждает ставить цели, придающие жизни смысл.

В целом полученные результаты подтверждают гипотезу и позволяют утверждать, что китайский вариант методики УСЦД обладает конструктивной валидностью.

Далее проведена проверка **надежности** китайского варианта опросника с точки зрения внутренней согласованности и ретестовой надежности.

Для проверки надежности по внутренней согласованности китайского варианта методики УСЦД мы использовали схему, реализованную Е.Б. Фанталовой для проверки оригинальной методики УСЦД [13, с. 16–17]. Были исследованы интеркорреляции параметров УСЦД (интегральный показатель R_{ц-д}, показатели внутреннего конфликта ВК, внутреннего вакуума ВВ и нейтральной зоны НЗ). Использован коэффициент корреляции *r*-Спирмена. Результаты представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Матрица интеркорреляций параметров методики УСЦД (n = 722) при $p < 0,001$

Коррелирующие переменные	Коэффициент r -Спирмена
$R_{ц-д}$ & BK	0.853
$R_{ц-д}$ & BB	.845
$R_{ц-д}$ & H3	-.135
BK & BB	.686
BK & H3	-.433
BB & H3	-.427

Анализ матрицы интеркорреляций показал внутреннюю согласованность исследуемых параметров методики УСЦД. Как и в исследовании Е.Б. Фанталовой, отмечаются положительные интеркорреляции между интегральным показателем $R_{ц-д}$, показателями внутреннего конфликта BK и внутреннего вакуума BB и отрицательные интеркорреляции этих параметров с показателями H3. Это подтверждает наличие надежности как внутренней согласованности параметров теста для китайского варианта методики УСЦД.

Далее методика была проверена на предмет ретестовой надежности.

Для оценки уровня ретестовой надежности спустя четыре недели было проведено повторное тестирование группы участников (n = 99) с последующим определением уровня корреляции (r -Спирмена) между полученными результатами.

Уровень корреляции между первым и вторым тестированием по интегральному показателю УСЦД составил 0,916 при значении $p < 0,001$. При этом по отдельным шкалам выраженность связи варьировала в пределах от 0,618 до 0,825 при $p < 0,001$. Результат подтверждает ретестовую надежность китайского варианта методики УСЦД.

Выводы

1. На основе выборки 99 человек осуществлена проверка конструктивной валидности методики УСЦД, адаптированной для китайской молодежи. Обнаруженные значимые и психологически обоснованные корреляционные связи показателей внутренней рассогласованности в ценностной сфере, с одной стороны, и показателей тревожности (реактивной и личностной) и переживания индивидом разных аспектов значимости своей жизни – с другой, подтверждают конструктивную валидность китайского варианта методики УСЦД.

2. На основе этой выборки осуществлено исследование, подтвердившее ретестовую надежность китайского варианта методики УСЦД.

3. Проведенный на выборке 722 человека анализ матрицы интеркорреляций между параметрами методики подтвердил надежность китайского варианта УСЦД по внутренней согласованности.

4. Полученные результаты позволяют утверждать, что адаптированная нами для китайской выборки методика «Уровень соотношения “ценности” и “доступности” в различных жизненных сферах» является надежным и валидным инструментом исследования ценностно-смысловой сферы китайских студентов.

Заключение

Методика «Уровень соотношения “ценности” и “доступности” в различных жизненных сферах» активно используется в научных исследованиях российских психологов. Адаптация этой методики для китайской выборки дает возможность исследователям, работающим в области кросс-культурной психологии, получать сопоставимые данные о состоянии ценностно-смысловой сферы молодых людей из Китая и России. Эта методика также может быть полезна китайским психологам, консультирующим студентов вузов. Она позволяет выявить, какие из личностных ценностей и в какой степени оцениваются как согласованные или диссоциированные по значимости и доступности. Значительная рассогласованность переживается как внутренний конфликт, который может негативно сказываться на субъективном благополучии и поведении молодого человека. Эмпирические данные, полученные посредством этой методики, позволяют выявить жизненные сферы студента, отношение к которым требует корректировки.

Ссылки:

1. Кросс-культурная психология. Исследования и применение / Дж.В. Берри, А.Х. Пуртинга, М.Х. Сигалл, П.Р. Дасен. Харьков, 2007. 560 с. ; Мацумото Д. Психология и культура. 3-е междунар. изд. СПб., 2002. 416 с.
2. Калугин А.Ю. Соотношение понятий при изучении ценностно-смысловой и мотивационно-потребностной сфер личности // Вестник Пермского государственного гуманитарно-педагогического университета. Серия № 1. Психологические и педагогические науки. 2014. № 1. С. 17-24 ; Красильников И.А. Изучение влияния конфликтности ценностной сферы личности на адаптационный потенциал : автореф. дис. ... канд. психол. наук. Саратов, 2005. 23 с. ; Шелехов И.Л., Федчишина Е.С. Внутриличностный конфликт и одиночество // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2013. № 6 (134). С. 164–170 ; и др.

3. Кан Э.Ю., Бубновская О.В. Особенности картины рассогласования мотивационно-личностной сферы китайской и русской молодежи (на примере студентов ВГУЭС) [Электронный ресурс] // Международный студенческий научный вестник : электрон. науч. журн. 2015. № 5 (ч. 2). С. 221–225. URL: <https://www.eduherald.ru/article/view?id=13285> (дата обращения: 25.03.2019).
4. Ван Сяо Лун. Мотивационно-ценностная структура личности китайских студентов с разными уровнями субъективного благополучия [Электронный ресурс] // Вісник Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди. Серія «Психологія». 2015. Вип. 50. С. 24–29. URL: <http://oaji.net/articles/2015/983-1429530285.pdf> (дата обращения: 11.12.2017).
5. Даниленко О.И., Сюй И. Ценности китайских студентов: значимость и доступность // Вестник Санкт-Петербургского университета. Психология и педагогика. 2018. Т. 8, № 1. С. 34–46. <https://doi.org/10.21638/11701/spbu16.2018.103> ; Сюй Идандь. Значимость и доступность ценностей у китайских студентов, обучающихся по разным специальностям [Электронный ресурс] // Актуальные проблемы психологической науки : сборник статей и выступлений международной научной конференции (10–12 мая 2018 г.). Красноярск, 2019. С. 285–286. URL: <http://nkras.ru/arhiv/2019/psychology.pdf> (дата обращения: 25.03.2019).
6. Фанталова Е.Б.: 1) Диагностика ценностей и внутренних конфликтов в общей и клинической психологии [Электронный ресурс] // Клиническая и специальная психология. 2013. № 1. URL: http://psyjournals.ru/files/58926/psychclin_2013_1_Fantalova.pdf (дата обращения: 01.12.2017) ; 2) Об одном методическом подходе к исследованию мотивации и внутренних конфликтов (на контингенте больных артериальной гипертензией и здоровых лиц) // Психологический журнал. 1992. Т. 13, № 1. С. 107–117 ; 3) Ценности и внутренние конфликты: теория, методология, диагностика : монография. М. ; Берлин, 2015. 141 с.
7. Фанталова Е.Б. Об одном методическом подходе ... С. 111.
8. Даниленко О.И., Сюй И. Указ. соч. С. 35–36.
9. Жуо Хай. Психическое здоровье единственных детей = 独生子女的心理康 // Единственный ребенок. 2005. № 12. С. 9. На кит. яз. ; Ли Минь, Ли Хаихуа. Психологические конфликты единственных детей и стратегия обучения = 聚焦独生子女大学生的心理冲突及其教育策略 // Вестник Ибинского университета. 2005. № 5 (3). С. 106–109 ; Тан Хуэйцзинь, Ли Минь, Сюй Таюань. Обсуждение темы о воспитании здоровой личности единственных детей = 培养独生子女健全人格的初步探讨 // Журнал китайского психического здоровья. 2002. Т. 16, № 7. С. 443–445 ; Ху Цзиньшэн, Хуан Ситин. Самоуничтожение: важная модель поведения китайцев = 自杀 : 中国人一种重要的行事风格初探 // Психология. 2009. № 141 (9). С. 842–852 ; Чжан Вэй. Причины тревоги в отношении любви и брака у городских молодых людей, не состоящих в браке = 大都市单身青年“婚恋焦虑”现象调查及成因分析 // Исследования современной молодежи. 2014. Ноябрь. Т. 6 ; Чжан Ли. Психологическое состояние у единственных городских детей = 城市独生子女的人格心理现状及分析 // Вестник Харбинского технического университета. 2014. № 4. С. 145–146 ; Чжу Мэйфэнь. Исследование ценности единственных детей = 独生子女大学生价值观新探 // Университет Сучжоу: наука и технология. 2010. № 27 (2). С. 12–16.
10. Сюй И. Ценности китайских студентов: значимость и доступность [Электронный ресурс] : вып. квалификац. работа аспиранта по направлению 19.00.01 «Общая психология, психология личности, история психологии». СПб., 2018. URL: <https://fs.noosphere.ru/xmlui/bitstream/handle/20.500.11925/1311227/?sequence=1> (дата обращения: 07.03.2019).
11. Кросс-культурная психология ... С. 331–332.
12. Бурлачук Л.Ф., Морозов С.М. Словарь-справочник по психодиагностике. 2-е изд., перераб. и доп. СПб., 2005. 520 с.
13. Фанталова Е.Б. Ценности и внутренние конфликты ... С. 16–17.

References:

- Berry, JW, Purtinga, AH, Seagall, MH & Dasen, PR 2007, *Cross-Cultural Psychology. Research and Application*, Kharkov, 560 p., (in Russian).
- Burlachuk, LF & Morozov, SM 2005, *Dictionary-Reference on Psychodiagnostics*, 2nd ed., St. Petersburg, 520 p., (in Russian).
- Danilenko, OI & Xu, Y 2018, 'Values of Chinese Students: Significance and Accessibility', *Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Psikhologiya i pedagogika*, vol. 8, no. 1, pp. 34-46, <https://doi.org/10.21638/11701/spbu16.2018.103>, (in Russian).
- Fantalova, EB 1992, 'On a Methodical Approach to the Study of Motivation and Internal Conflicts (on the Cohort of Patients with Arterial Hypertension and Healthy Individuals)', *Psikhologicheskii zhurnal*, vol. 13, no. 1, pp. 107-117, (in Russian).
- Fantalova, EB 2013, 'Diagnostics of Values and Internal Conflicts in General and Clinical Psychology', *Klinicheskaya i spetsial'naya psikhologiya*, no. 1, viewed 01 December 2017, <http://psyjournals.ru/files/58926/psychclin_2013_1_Fantalova.pdf>, (in Russian).
- Fantalova, EB 2015, *Values and Internal Conflicts: Theory, Methodology, Diagnostics: a monograph*, Moscow, Berlin, 141 p., (in Russian).
- Hu Jinsheng & Huang Xiting 2009, 'Self-Deprecation: An Important Model of Chinese Behavior', *Psychology*, no. 141 (9), pp. 842-852, (in Chinese).
- Kalugin, AYU 2014, 'The Ratio of Concepts in the Study of Value-Semantic and Motivational-Need Spheres of Personality', *Vestnik Permskogo gosudarstvennogo gumanitarno-pedagogicheskogo universiteta. Seriya № 1. Psikhologicheskiye i pedagogicheskiye nauki*, no. 1, pp. 17-24, (in Russian).
- Kan, EYu & Bubnovskaya, OV 2015, 'Features of the Mismatch Picture of the Motivational and Personal Sphere of Chinese and Russian Youth (the Example of VSUES Students)', *Mezhdunarodnyy studencheskiy nauchnyy vestnik: elektron. nauch. zhurn.*, no. 5 (part 2), pp. 221-225, viewed 25 March 2019, <<https://www.eduherald.ru/article/view?id=13285>>, (in Russian).
- Krasilnikov, IA 2005, *Studying the Influence of the Conflict Nature of the Value Sphere of the Personality on the Adaptation Potential*, PhD thesis abstract, Saratov, 23 p., (in Russian).
- Li Min & Li Haihua 2005, 'Psychological Conflicts of Only Children and Learning Strategy', *Bulletin of Ibin University*, no. 5 (3), pp. 106-109, (in Chinese).
- Matsumoto, D 2002, *Psychology and Culture*, 3rd ed., St. Petersburg, 416 p., (in Russian).
- Shelekhov, IL & Fedchishin, ES 2013, 'Intra-Personal Conflict and Loneliness', *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*, no. 6 (134), pp. 164-170, (in Russian).
- Tang Huiqin, Li Min & Xu Taoyuan 2002, 'Discussion on the Topic of Raising a Healthy Personality for the Only Children', *Journal of Chinese Mental Health*, vol. 16, no. 7, pp. 443-445, (in Chinese).
- Wang Xiao Lun 2015, 'Motivational and Value Structure of the Personality of Chinese Students with Different Levels of Subjective Well-Being', *Visnik Khar'kivskogo natsional'nogo pedagogichnogo uinversitetu imeni G.S. Skovorodi. Seriya «Psikhologiya»*, iss. 50, pp. 24-29, viewed 11 December 2017, <<http://oaji.net/articles/2015/983-1429530285.pdf>>, (in Russian).

Xu, Y 2018, *Values of Chinese Students: Significance and Accessibility: qualification work of a graduate student in the direction of 19.00.01 "General psychology, personality psychology, history of psychology"*, St. Petersburg, viewed 07 March 2019, <<https://frs.noosphere.ru/xmlui/bitstream/handle/20.500.11925/1311227/?sequence=1>>, (in Russian).

Xu Yidan 2019, 'Significance and Accessibility of Values in Chinese Students Studying in Different Specialties', *Aktual'nyye problemy psikhologicheskoy nauki: sbornik statey i vystupleniy mezhdunarodnoy nauchnoy konferentsii (10-12 maya 2018 g.)*, Krasnoyarsk, pp. 285-286, viewed 25 March 2019, <<http://nkras.ru/arhiv/2019/psychology.pdf>>, (in Russian).

Zhang Li 2014, 'Psychological State of the Only Urban Children', *Bulletin of Harbin Technical University*, no. 4, pp. 145-146, (in Chinese).

Zhang Wei Causes 2014, 'Anxiety Regarding Love and Marriage in Urban Young People Who are not Married', *Studies of contemporary youth*, Nov., vol. 6, (in Chinese).

Zhu Meifeng 2010, 'A study of the Value of Only Children', *Suzhou University: science and technology*, no. 27 (2), pp. 12-16, (in Chinese).

Zhuo Hai 2005, 'Mental Health of the Only Children', *The only child*, no. 12, p. 9, (in Chinese).